CHAPTER IV

RESULT AND DISCUSSION OF RESEARCH

The researcher present the result and discussion of the research that has been done. Data collection used by the researcher through observation, interviews, and documentation, which is discussed based on the concepts and theories from the previous chapter, namely chapter II. This chapter also covers the types of code mixing in a conversation by campus ambassador and the reason of campus ambassador in using code mixing in a conversation at IAIN Madura.

A. Result of Research

The researcher describe all the data that has been obtained. To get data related the study, the researcher conducted observation in conversation some members of campus ambassador at IAIN Madura. In addition, the researcher also interview some members of campus ambassador at IAIN Madura. Before collecting the data, letter of observation and interview, the researcher asks permission from the chairman of campus ambassador at IAIN Madura, Moh. Riadi to conduct the research in campus ambassador. So that, the researcher can easily collect data in the field.

The researcher did the research when joined the prepare technical meeting and technical meeting selection of campus ambassador 2021.

1. **The types of code mixing used in a conversation by Campus Ambassador at IAIN Madura.**

   In analyzing the using code mixing in a conversation by campus ambassador, the researcher look for the types of code mixing by using Suwito's theory.

   a. **The first observation**

   The researcher did the first observation on March 03, 2021.

   1) Member of Campus Ambassador : Cristian Oktavianti

   Place   : Auditorium

   Date observation   : March 3, 2021

   Time observation   : 04.00 p.m [1]

   Conversation 1 :

   Kristin   : " Kayaknya kemarin ***maroon***?".
              (It was maroon yesterday?).
   Inung   : " Ya ***maroon*** sama hitam".
              (Yes,it is maroon and black).

   From the conversation above, Kristin and Inung use Indonesian language mix to English. Kristin said to Inung " Kayaknya kemarin ***maroon***?". And Inung Answer " Ya ***maroon*** sama hitam". Kristin use Indonesian language in her conversation and she mix English ***"maroon".*** Based on the theory of Suwito, the code mixing that said by Kristin is included in the types of word.

   2) Member of Campus Ambassador : Abd. Waris

   Place   : Auditorium

---

[1] Cristian Oktavianti, Member of campus ambassador at IAIN Madura (March 03, 2021)

Date observation   : March 3, 2021

Time observation   : 04.00 p.m [2]

Conversation 1 :

Waris   : " Tes *talent* sebelah timur ".
(The test of talent is on the east).
Lina   : " Tes *interview* sebelah barat ".
(The Interview test is on the west).

From the conversation above, Waris and Lina use Indonesian language mix to English. Waris said to Lina " Tes *talent* sebelah timur". And Lina Answer " Tes *interview* sebelah barat". Waris use Indonesian language in his conversation and he mix English *"talent".* Based on the theory of Suwito, the code mixing that said by Waris is included in the types of word.

Conversation 2 :

Waris   : " Habis *opening* tes tulis, dan undangan berhak meninggalkan ".
(After the opening of the written test, and the invitation entitled to leave).
Firda   : " Ya kataku podiumnya diletakkan di bawah ".
(Yes I think the podium placed under).

From the conversation above, Waris use Indonesian language and mix English, while Firda use full Indonesian language. Waris said to Firda " Habis *opening* tes tulis, dan undangan berhak meninggalkan ". And Firda answer " Ya kataku podiumnya diletakkan di bawah ". Waris use Indonesian language in his conversation and mix English *"opening".* Based on the theory of Suwito, the code mixing that said by Waris is included in types of word.

[2] Abd. Waris, Member of campus ambassador at IAIN Madura (March 03, 2021)

Conversation 3 :

Waris : " ***Btw***, untuk semua panitia memakai baju batik ketika ***technical meeting*** ".
(By the way, for all the committee wear batik clothes when technical meeting).

Kristin : " Ya, semua panitia memakai batik agar terlihat beda dari peserta ".
(Yes, for all the committee wear batik clothes to make it look different from the participants).

From the conversation above, Waris use Indonesian language mix to English while kristin use full Indonesian language. Waris said to Kristin. "***Btw***, untuk semua panitia memakai baju batik ketika ***technical meeting*** ". And kristin answer "Ya, semua panitia memakai batik agar terlihat beda dari peserta ". Waris in his conversation mix from Indonesian language and he mix English ***"Btw and technical meeting".*** Based on the theory of Suwito, the code mixing that said by Waris included idiom ***"Btw"*** and phrase ***"technical meeting"***

3) Member of Campus Ambassador : Zainullah

Place : Auditorium

Date observation : March 3, 2021

Time observation : 04.00 p.m[3]

Conversation 1 :

Lina : " Mik corak been se tak bisa maloloh ".
(I think you just can't)

Inung : " Engkok ser ***ada planning dari mereka*** ".
(I think there is a plan from them).

From the conversation above, Lina use ful Madurese language, while Inung use Madurese language and mix to Indonesian language

---

[3] Zainullah, Member of campus ambassador at IAIN Madura (March 03, 2021)

and English. Lina said to Inung " Mik corak been se tak bisah maloloh". And Inung Answer " Engkok ser *ada planning dari mereka*". Inung use Madurese language in his conversation and he mix Indonesian language and also English *"ada planning dari mereka".* Based on the theory of Suwito, the code mixing that said by Inung are included in the types of word and types of clause.

Table 1.1 Types of Code Mixing

Types of Code Mixing	Number
Word	4
Phrase	1
Hybrid	0
Repetition Word	0
Idiom	1
Clause	1

In the first observation, the researcher found that some members of campus ambassador many use types of code mixing of word and some members of campus ambassador do not use types of code mixing of hybrid and repetition word. To find out the types of code mixing use by some members of campus ambassador, the researcher does not only use observation to observe some members of campus

ambassador. The researcher also use Handphone to record the conversation to collect the data.

b. **The second observation**

The researcher did the second observation on March 05, 2021.

1) Member of Campus Ambassador : Nur Afni Maulina

Place : Gedung Rektorat lt.2

Date : March 05, 2021

Time : 08.00 a.m[4]

Conversation 1 :

Lina : " Untuk cewek *dress* batiknya tidak boleh kayak *fashion show*, atau kayak *event*.....".
(For girls, the batik dress cannot be like a fashion show, or like an event...).
Inung : " Pawai....".
(Carnival)
Lina : " Tapi roknya itu lurus, tidak membentuk **body**. *It's ok* ".
(But the skirt was straight, not shapping the body. It's ok).

From the conversation above, Lina use Indonesian language and

mix to English. Lina said to Inung " Untuk cewek *dress* batiknya tidak

---

[4] Nur Afni Maulina, Member of campus ambassador at IAIN Madura (March 05, 2021)

boleh kayak *fashion show,* atau kayak *event......*". And " Tapi roknya itu lurus, tidak membentuk *body. It,s ok* " in her conversation and she mix Indonesian language and also English*.* Based on the theory of Suwito, the code mixing that said by Lina are included in the types of word *" dress, event, and body "* and phrase *" fashion show and it's ok ".*

2) Member of Campus Ambassador: Zainullah

Place   :Gedung Rektorat lt.2

Date   : March 05, 2021

Time   : 08.00 a.m

Conversation 1 :

Inung   : " Ben bileh wisuda mbak?, *coming soon*...."
              (When did you graduate, sis? Coming soon....").
Firda   : " Aku sudah tahun yang lalu "
              (I was years ago).

From the conversation above, Inung use Madurese language mix to English, while Firda use full Indonesian language. Inung said to Firda " Ben bileh wisuda mbak?, *coming soon*....". And Firda Answer "Aku sudah tahun yang lalu". Inung use Madure language in his conversation and he mix Enlish "*coming soon".* Based on the theory of Suwito, the code mixing that said by Inung is included in the types of phrase.

Conversation 2 :

Inung   : " *Unboxing* laen pole caretanah ".
              (Unboxing is another story).
Rosa   : " Hm, cek taonah ".
              (Hm. You know good).

From the conversation above, Inung use Madurese language and mix to English. Inung said to Rosa " ***Unboxing*** laen pole caretanah ". And Rosa answer " Hm, cek taonah ". Inung use Madurese language in his conversation and he mix to English ***"Unboxing".*** Based on the theory of Suwito, the code mixing that said by Inung is included in the types of word.

Table 1.2 Types of Code Mixing

Types of Code Mixing	Number
Word	5
Phrase	3
Hybrid	0
Repetition Word	0
Idiom	0
Clause	0

In the second observation, the researcher found that some members of campus ambassador many use types of code mixing of word and types of phrase and also some members of Campus Ambassador do not use types of code mixing of hybrid, repetition word, idiom and clause. To find out the types of code mixing use by some members of Campus Ambassador, the researcher does not only use observation to observe some members of Campus Ambassador.

The researcher also use Handphone to record the conversation to collect the data.

2. The reason of Campus Ambassador in using code mixing in a conversation at IAIN Madura.

In Indonesian, there are many languages used by the society beside the Indonesian language. The rich variety of Indonesian language vocabulary reflects the vast number of words that have taken from another language, both foreign and local language. In social interaction, people may mix two or more languages for much different reason. Code mixing is most important features and well-studied process in bilingual or multilingual society. Code mixing phenomena are also practiced by some members of campus ambassador at IAIN Madura.

The researcher has interviewed with some members of campus ambassador at IAIN Madura. And also give same questions for some members of campus ambassador.

The first interview namely Zainullah. He said that:

"Bahasa pertama saya Bahasa Madura dan bahasa kedua saya Bahasa Indonesia. Ketika saya berbicara, saya pernah mencampur bahasa. Alasan saya menggunakn campur bahasa karena lebih keren, asyik dan terbiasa menggunakannya". [5]
(My first language is Madurese language and my second language is Indonesian language. I also ever mixed language when speaking. My reason use code mixing because cooler, fun and used to it.)

The second interview namely Diah Putri Permata Sari. She said that:

"Bahasa pertama saya Bahasa Indonesia dan bahasa kedua saya Bahasa Madura. Ketika saya berbicara, saya pernah mencampur bahasa. Alasan saya menggunakan campur bahasa karena jika Bahasa Indonesia di campur dengan bahasa lainnya, ketika didengar lebih enak. Dan juga bisa tau beberapa bahasa".[6]
 (My first language is Indonesian language and my second language is Madurese language. I also ever mixed language when speaking. My reason use code mixing because if Idonesian language mix with another language better when heard and also can know some language).

The third interview namaley Sri Yulianti. She said that:

"Bahasa pertama saya Bahasa Madura dan bahasa kedua saya Bahasa Indonesia. Ketika saya berbicara, saya pernah mencampur bahasa. Alasan saya mencampur bahasa karena memang itu yang sedang saya terapkan sehari-hari dan pasti sangat banyak manfaat dari belajar menggunakan campur bahasa, jadi kita bisa mengetahui banyak bahasa seperti Bahasa Madura dan Bahasa Indonesia".[7]
(My first language is Madurese language and my second language is Indonesian language. I also ever mixed language when speaking. My reason use code mixing because I apply everyday and also there many advatages from learn code mixing and can know many languages such as Madurese language and Indonesian language that use in everyday life).

---

[5] Zainullah, Member of Campus Ambassador at IAIN Madura (March 7, 2021)
[6] Diah Putri Permata Sari, Member of Campus Ambassadoar at IAIN Madura (March 7, 2021)
[7] Sri Yulianti, Member of Campus Ambassador at IAIN Madura (March 7, 2021)

The fourth interview namely Nur Afni Maulina. She said that:

"Bahasa pertama saya Bahasa Madura dan bahasa kedua saya Bahasa Indonesia. Ketika saya berbicara, saya pernah mencampur bahasa. Alasan saya mencampur bahasa karena asyik dan lebih percaya diri".[8]
(My first language is Madurese language and my second language is Indonesian language. I also ever mixed language when speaking. My resaon use code mixing because are fun and more confident.

The fifth interview namely Nada Widasari. She said that:

"Bahasa pertama saya Bahasa Indonesia dan bahasa kedua saya Bahasa Madura. Ketika saya berbicara, saya pernah mencampur bahasa. Alasan saya mencampur bahasa karena kebiasaan dan manfaat menggunakan campur bahasa saya lebih santai dan nyaman menggunakan campur bahasa dan juga orang yang berinteraksi dengan saya bisa lebih mengerti apa yang saya ucapkan". [9]
(My first language is Indonesian language dan my second language is Madurese language. I also ever mixed language when speaking. My reason use code mixing because I more enjoy dan comfortable use code mixing and also people when interaction with me can more understand what I say).
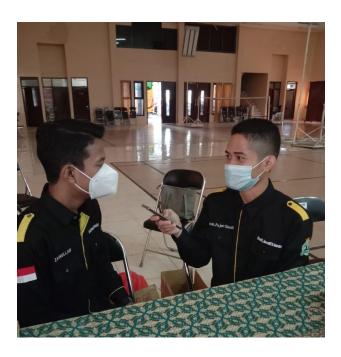
---

[8] Nur Afni Maulina, Member of Campus Ambassador at IAIN Madura (March 7, 2021)
[9] Nada Widasari, Member of Campus Ambassador at IAIN Madura (March 7, 2021)

The sixth interview namely Abd. Waris. He said that:

"Bahasa pertama saya menggunakan Bahasa Madura dan bahasa kedua saya Bahasa Indonesia. Saya mencampur bahasa ketika berbicara anatara keduanya Bahasa Madura dan Bahasa Indonesia. Alasan saya mencampur kedua bahasa karena agar bahasa dari salah satu tidak hilang dan manfaat mencampur kedua bahasa lebih enjoy dan enak".[10]

(My first language is Madurese language dan my second language is Indonesian language. My reason use code mixing because one of the language is not lost and the advantages mix two languages more enjoy and good).

The seventh interview namely Dandy Septian Pratama. He said that:

"Bahasa pertama saya Bahasa Madura dan bahasa kedua saya Bahasa Indonesia, Bahasa Inggris, dan saya sekarang belajar Bahasa Korea. Saya pernah mencampur bahasa ketika berbicara. Alasan saya mencampur bahasa karena yang terlintas di otak saya itu, ketika ada kata-kata misalkan di Bahasa Indonesia kurang nangkep, tiba-tiba keluar sendiri menggunakan Bahasa Inggris atau begitu juga sebaliknya. Kadang menggunakan Bahasa Madura. Manfaat mencampur bahasa yaitu selain menambah kosa kata, misalkan ada kata-kata yang baru ketahui dan belajar Bahasa Asing itu mudah. Terus yang kedua bisa juga melatih bahasa yang baru, karena ketika

---

[10] Abd. Waris, Member of Campus Ambassador at IAIN Madura (March 7, 2021)

kita mencampur bahasa otomatis kita akan dapat kosa kata baru atau arti baru".

(My first language is Madurese language and my second language are Indonesian language and English, and now I learn Korean language. I ever mixed language when speaking. My reason use code mixing because what comes to my mind, when there are words. For example in Indonesian language. I do not understand, suddenly I myself come out using English, sometimes use Madurese language. The advantages use code mixing to adding vocabulary. For example, there are words that you just know and learning a foreign language is easy. And the second one can practice a new language, because when we mix language we automatically get new vocabulary or meanings).[11]

The eighth interview namely Nuqtati Anwarillah. She said that:

"Bahasa pertama saya Bahasa Madura karena saya orang Madura. Dan bahasa kedua saya tentunya Bahasa Indonesia. Saya pernah mencampur bahasa ketika berbicara. Alasan saya menggunakan campur bahasa jika saya mixing Bahasa Indonesia dan Bahasa Inggris karena saya ingin mempraktekan vocabulary saya tentang Bahasa Inggris agar tidak lupa. Dan untuk manfaat menggunakan campur bahasa untuk memperkaya bahasa tentunya, yang kedua untuk bisa mengingat bahasa atau vocabulary dan yang ketiga agar bervariasi".

(My first language is Madurese language becacuse I Madurese people and my second language is Indonesian language. I ever mixed language when spekaing. My reason use code mixing is if I mix Indonesian language and English because I want to practice my vocabulary about English. And the advantages use code mixing to rich my vocabulary, the second one is can remember a language or vocabulary and the third to variation.[12]

---

[11] Dandy Septian Pratama, Member of Campus Ambassador at IAIN Madura (March 7, 2021)

[12] Nuqtati Anwarillah, Member of Campus Ambassador at IAIN Madura (March 7, 2021)

The ninth interview namely Yuli Agustin. She said that:

"Bahasa pertama saya Bahasa Madura dan bahasa kedua say Bahasa Indonesia. Saya pernah mencampur bahasa ketika berbicara. Alasan saya menggunakan campu bahasa pertama lebih variasi, kedua terkadang masih kental dengan bahasa ibu yakni Bahasa Madura, dan yang ketiga terkadang Bahasa Madura tidak tau sehingga dicampur dengan Bahasa Indonesia. Manfaatnya mencampur bahasa yaitu bisa mengetahui dua bahasa, yang kedua lebih variasi, dan yang ketiga lebih enak dicampur".

(My first language is Madurese language and my second language is Indonesian language. I ever mixed language when speaking. My reason use code mixing, the first more variation, the second sometimes still use with mother tongue namely Madurese languge. The third sometimes Madurese language do not know, so that mix with Indonesian language. The advantages use code mixing are can know two languages, the second more variation, and the third better mixed.).[13]

The tenth interview namely Habibur Rahman. He said that:

"Bahasa pertama saya Bahasa Madura dan Bahasa kedua saya Bahasa Indonesia. Saya pernah mencampur bahasa ketika berbicara. Alasan

---

[13] Yulia Agustin, Member of Campus Ambassador at IAIN Madura (March 07, 2021)

saya menggunakan campur bahasa yakni agar bisa memperjelas makna dari setiap kata yang tidak dimengerti oleh lawan bicaranya". (My first language is Madurese language and my second language is Indonesian language. I ever mixed language when speaking. My reason use code mixing is to clear the meaning form every word that cannot understand by the hearer).[14]

Based on the results of the interviews, it can be concluded that the reason using code mixing in a conversation by Campus Ambassador they are more enjoy, relax, to know some languages, can remember vocabulary, direct to mix a language and more variation.

B. **Discussion**

1. **What are the types of code mixing used in a conversation by Campus Ambassador at IAIN Madura?**

    Janet Holmes said code mixing occurs when there is some obvious change in the situaton, such as the arrival of a new person, it is easy to explain the switch.[15] Code mixing is the use of language variety in relaxing situation between the speaker and listener. Code mixing means a mixing of two codes or languages, usually without a change of topic.

    According Suwito, there are six types of code mixing:[16]

   a. Word

    Word is the smallest unit of language consists of a morpheme or more than a morpheme.

---

[14] Habibur Rahman, Member of Campus Ambassador at IAIN Madura (March 07, 2021)
[15] Holmes, *An Introduction to Sociolinguistics*, 34.
[16] Suwito, *Pengantar Awal Sosiolinguistik Teori Dan Problema*, 78.

b. Phrase

Phrase is grammatical analysis to refer to a single element of structure typically containing more than one words.

c. Hybrid

Hybrid is the result from unifacation of two different language substances which has meaning.

d. Repetition Word

Repetition word is a word formed because of reduplication.

e. Idiom

Idiom is group of words with a meaning that is different from the meaning of the individual word. It means that idiom creates new meaning that is different from the real meaning of each word.

f. Clause

Clause is a unit of grammatical organization smaller than the sentence, but larger than the phrases, words or morphemes and clause having a subject and predicate.

Based on the result, the researcher found that some members of Campus Ambassador many use types of code mixing of word, phrase, repetition word and clause. And also some members of Campus Ambassador do not use types of code mixing of hybrid.

2. What are the reasons that Campus Ambassador mix one language to another in a conversation at IAIN Madura?

Based on the result of interviews, there are many members of Campus Ambassador fells relax and enjoy with using code mixing in a conversation. Such as :

a. They feel fun.

b. Can know some languages.

c. More confident.

d. Enjoy and comfortable.

e. Get new vocabulary.

f. Remember some words.

g. More variation.

h. To clear the meaning from every word.

According Suwito there are some factors, that cause people do code mixing. Some of them are:[17]

a) Speaker

Sometimes, speakers try to mix their language for hearer to a purpose or in a particular situation. For example: usually code mixing occurs in relax or informal situation. This situation is closer with daily conversation and for writers is also describe as their habitual communication.

---

[17] Suwito, 72.

b) Hearer

Communication is the process of expressing ideas between two participants of conversation. Speakers adjust the language when they talk to their hearer. For example: if the hearer the same linguistic background with speakers, then transfer the code used may be tangible rather variants, rather diverse, rather than the style or register. However, if the hearer different linguistic backgrounds with speakers, then transfer the code used may occur from regional languages into languages other areas under their control.

c) The presence of a third speaker

For example: there are two people from the same group ethnic interact with the language of their ethnic group, then a third person present who have different linguistic backgrounds in the talks, the first person turning the code into a language which is controlled by three speakers. This is done to neutralize the situation and respect the presence of a third person.

d) The subject (topic)

For example: if a speaker at first talks about things that are formal, then move on to the issues that informal, it will be accompanied by the transition of code from raw language, neutral style and seriously to language is not standard, stylish little emotional or humor.

e) Prestige

Globalization era, people must be able to speak more than one language, especially English. For many young people code mixing

becomes own style which is hoped to be modern and educational one.

They mix language because of prestige.